



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ
ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG
HIVATALOS Lapja

Број 6 - година XXXII
7. септембар 2000. г. Бачка Топола

XXXII. évfolyam, 6. szám
Bačka Topola, 2000. szeptember 7.

32.

На основу члана 47. Закона о јавним приходима и јавним расходима ("Службени гласник РС", број 76/91, 18/93, 22/93, 37/93, 67/93, 45/94, 42/98 и 54/99) и члана 29. тачка 1 Статута Општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола", број 8/91, 3/92, 1/97, 7/99 и 5/2000), Скупштина општине Бачка Топола на седници одржаној дана 7. септембра. 2000. године, доноси

О Д Л У К У

О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О БУЏЕ-
ТУ ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА ЗА 2000. ГОД-
ИНУ

Члан 1.

У Одлуци о буџету општине Бачка Топола за 2000. годину ("Службени лист општине Бачка Топола", број 7/99), у члану 1. износ: "38.870.000,00" замењује се износом: "42.620.000,00".

Члан 2.

У члану 2. износ: "13.350.000,00" замењује се износом "12.350.000,00".

Члан 3.

У члану 3. став 1. износ: "10.925.500,00" замењује се износом: "15.548.300,00".

Члан 4.

У члану 4. став 1. износ: "200.000,00" замењује се износом: "230.000,00".

Члан 5.

У члану 5. у табеларном делу "1. ПРИХОДИ" врше се следеће измене и допуне:

- рачун 901110 "Порез на лична примања", износ: "1.560.000,00" замењује се износом: "1.710.000,00",

32.

A közbevételekről és közkiadásokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 91/76, 93/18, 93/22, 93/37, 93/67, 94/45, 98/42 és 99/54 szám) 47. szakasza és Backa Topola község statútuma (Backa Topola község Hivatalos Lapja, 91/8, 92/3, 97/1, 99/7 és 2000/5 szám) 29. szakaszának 1. pontja alapján, Backa Topola község Képviselő-testülete, a 2000.szeptember 7-i ülésén, meghozza e

HATÁROZATOT

A BACKA TOPOLA KÖZSÉG 2000. ÉVI KÖLT-
SÉGVETÉSÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDO-
SÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

1. szakasz

A Backa Topola község 2000. évi költségvetéséről szóló határozat (Backa Topola község Hivatalos Lapja, 99/7 szám) 1. szakaszában a "38.870.000,00" összeg "42.620.000,00"-re módosul.

2. szakasz

Az 2. szakaszban a "13.350.000,00" összeg "12.350.000,00" -re módosul.

3. szakasz

A 3. szakasz 1. bekezdésében a "10.925.500,00" összeg "15.548.300,00" -ra módosul.

4. szakasz

A 4. szakasz 1. bekezdésében a "200.000,00" összeg "230.000,000 -re módosul.

5. szakasz

Az 5. szakaszbeli táblázat "1. A BEVÉTELEK" című részében:

- a 901110-es számlán a "Személyi jövedelemadó" összege "1.560.000,00"-ról "1.710.000,00-re módosul,

- рачун 901120 "Порез на приход од пољо-привреде и шумарства", износ: "200.000,00" замењује се износом: "350.000,00",

- рачун 901220 "Порез на земљиште", износ: "25.000,00" замењује се износом "1.500.000,00";

- рачун 901310 "Порез на наслеђе и поклоне", износ: "150.000,00" замењује се износом "300.000,00",

- рачун 901410 "Порез на пренос апсолутних права", износ "1.600.000,00" замењује се износом: "2.300.000,00",

- рачун 901610 "Боравишна (туристичка) такса", износ: "15.000,00" замењује се износом "115.000,00",

- рачун 901711 "Комунална такса за коришћење јавних површина - пијачарина", износ "300.000,00" се брише,

- рачуну 901714 "Комунална такса на фирму", износ: "1.425.000,00" замењује се износом: "1.000.000,00",

- рачун 901721 "Комунална такса за држање моторних возила", износ: "2.550.000,00" замењује се износом: "2.300.000,00",

- рачун 901820 "Допунска средства из буџета Републике", износ "2.000.000,00" замењује се износом "5.800.000,00";

- рачун 909310 "Накнада за коришћење грађевинског земљишта", износ: "1.400.000,00" замењује се износом "100.000,00",

- рачун 909320 "Накнада за путеве", износ: "1.950.000,00" замењује се износом: "1.500.000,00",

- рачун 909330 "Накнада за коришћење комуналних добара", износ: "10.000.000,00" замењује се износом: "10.750.000,00";

- рачун 909710 "Приходи од продаје сталне имовине", износ: "1.000.000,00" замењује се износом: "200.000,00".

У табеларном делу 2. ПАСХОДИ ПО ОСНОВНИМ НАМЕНАМА врше се следеће измене и допуне:

- рачун 911-00 "Средства за зараде", износ: "5.816.780,00" замењује се износом: "6.443.000,00",

- рачун 911-01 "Средства за материјалне расходе", износ: "3.041.000,00" замењује се износом: "3.942.000,00",

- a 901120-as számlán a "Mező- és erdőgazdaságból eredő jövedelem utáni adó" összege "200.000,00"-ról "350.000,00"-re módosul,

- a 901220-as számlán a "Föld utáni adó" összege "25.000,00" -ről "1.500.000,00" -re módosul,

- a 901310-es számlán a "Hagyaték és ajándék utáni adó" összege "150.000,00" -ről "300.000,00"-re módosul,

- a 901410-es számlán az "Ingatlanból eredő jövedelem utáni adó" összege "1.600.000,00"-ról "2.300.000,00"-re módosul,

- a 901610-es számlán a "Tartózkodási (idegenforgalmi) illeték" összege "15.000,00"-ról "115.000,00"-re módosul,

- a 901711-es számlán a "Közterület igénybe vétele utáni-piaci illeték", "300.000,00" összegben törölendő,

- a 901714-es számlán a "cégtábla utáni kommunális illeték" összege "1.425.000,00"-ról "1.000.000,00"-ra módosul,

- a 901721-es számlán a "Gépjármű tartása utáni kommunális illeték" összege "2.550.000,00"-ról "2.300.000,00"-re módosul,

- a 901820-as számlán a "Póteszközök a köztársaság költségvetéséből" összege "2.000.000,00"-ról "5.800.000,00"-re módosul,

- a 909310-es számlán a "Telekhasználati díj" összege "1.400.000,00"-ról "100.000,00"-re módosul,

- a 909320-as számlán az "Úthasználati díj" összege "1.950.000,00"-ról "1.500.000,00"-re módosul,

- a 909330-as számlán a "Közműhasználati díj" összege "10.000.000,00"-ról "10.750.000,00" -re módosul,

- a 909710-es számlán az "Állandó vagyon eladásából eredő bevételek" összege "1.000.000,00"-ról "200.000,00"-re módosul.

A táblázat "2. A KIADÁSOK ALAPRENDELTEI SZERINT" című részében:

- a 911-00-ás számlán a "Keresetek" összege "5.816.780,00"-ról "6.443.000,00"-re módosul,

- a 911-01-es számlán az "Anyagi kiadások" összege "3.041.000,00"-ról "3.942.000,00"-re módosul,

- рачун 911-30 "Средства за образовање (основно и средње)", износ: "4.262.000,00" замењује се износом: "7.634. 800,00",
 - a 911-30-as számlán az "(Általános és középiskolai) oktatásra" szánt összeg "4.262.000,00"-ról "7.634.800,00"-re módosul,
- рачун 911-31 "Средства за превоз ученика основних школа", износ: "2.500.000,00" замењује се износом: "3.600.000,00",
 - a 911-31-es számlán az "Általános iskolai tanulók utaztatására" szánt összeg "2.500.000,00"-ról "3.600.000,00"-re módosul,
- рачун 911-34 "Средства за социјалну заштиту", износ: "666.100,00" замењује се износом: "816.100,00",
 - a 911-34-es számlán a "Szociális Védelemre" szánt összeg "666.100,00"-ról "816.100,00"-ra módosul,
- рачун 911-40 "Стална резерва буџета", износ: "200.000,00" замењује се износом: "230.000,00",
 - a 911-40-es számlán az "A költségvetés állandó tartaléka" összege "200.000,00"-ról "230.000,00"-re módosul,
- рачун 911-52 "Средства за општу комуналну потрошњу", износ: "14.350.000,00" замењује се износом: "12.550.000,00",
 - a 911-52-es számlán az "Általános kommunális fogyasztásra" szánt összeg "14.350.000,00"-ról "12.550.000,00"-re módosul,
- рачун 911-54 "Средства за урбанистичко планирање и грађење", износ: "330.000,00" се брише,
 - a 911-54-es számlán a "Településrendezési tervezésre és építésre" szánt eszközök "330.000,00" összegben törlendők,
- рачун 911-59 "Средства за друге општедруштвене потребе", износ: "339.000,00" замењује се износом: "139.000,00",
 - a 911-59-es számlán az "Egyéb általános társadalmi szükségletekre" szánt összeg "339.000,00"-ról "139.000,00"-re módosul
- рачун 911-63 "Накнада за трошкове платног промета", износ: "120.000,00" замењује се износом: "140.000,00",
 - a 911-63-as számlán a "Pénzforgalmi szolgáltatások díja" összege "120.000,00"-ról "140.000,00"-re módosul,
- рачун 911-90 "Текућа буџетска резерва", износ: "740.620,00" замењује се износом: "370.600,00",
 - a 911-90-es számlán a "Folyó költségvetési tartalék" összege "740.620,00"-ról "370.600,00"-ra módosul,
- рачун 919-00 "Средства за спровођење избора", износ: "250.000,00" замењује се износом: "500.000,00".
 - a 919-00-ás számlán a "Választások lebonyolítására" szánt összeg "250.000,00"-ról "500.000,00"-re módosul.

Члан 6.

У посебном делу буџета у члану 6. врше се следеће измене и допуне:

РАЗДЕО 1 – СРЕДСТВА ЗА РАД ОПШТИНСКЕ УПРАВЕ И СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ

- рачун 911101 "Плате за поверене послове", износ: "3.951.000,00" замењује се износом: "4.400.000,00",
- рачун 911111 "Плате за послове локалне самоуправе", износ: "1.622.780,00" замењује се износом: "1.800.000,00",

6. szakasz

A 6. szakaszban, A költségvetés külön részében:

1. RÉSZ - A KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁS ÉS KÉPVISELŐ-TESTÜLET MŰKÖDÉSÉRE cím alatt

- a 911101-es számlán, a "Fizetések az átruházott teendőkre" összege "3.951.000,00"-ról "4.400.000,00"-re módosul,
- a 911111-es számlán, a "Fizetések a helyi önkormányzat teendőire" összege "1.622.780,00"-ról "1.800.000,00"-re módosul,

- 911102 "Материјални расходи за поверене послове", износ: "2.012.700,00" замењује се износом: "2.589.000,00",

- рачун 911112 "Материјални расходи за послове локалне самоуправе", износ: "987.300,00" замењује се износом: "1.312.000,00",

РАЗДЕО 4 – СРЕДСТВА ЗА ПОДСТИЦАЊЕ РАЗВОЈА И ИНТЕРВЕНЦИЈЕ (ФОНДОВИ)

- рачун 911401 "Средства за уређивање грађевинског земљишта", износ: "1.400.000,00" замењује се износом: "100.000,00",

- рачун 911402 "Средства за одржавање путева", износ: "1.950.000,00" замењује се износом: "1.500.000,00",

- рачун 911403 "Средства за изградњу и одржавање комуналне инфраструктуре", износ: "10.000.000,00" замењује се износом: "10.750.000,00",

- рачун 911404 "Средства за изградњу комуналних објеката од општег интереса", износ: "1.000.000,00" замењује се износом: "200.000,00",

- рачун 911406 "Средства за урбанаистичко планирање и грађење", износ: "330.000,00" се брише;

- рачун 911411 "Средства за Редакциони одбор монографије", износ: "300.000,00" замењује се износом: "100.000,00";

РАЗДЕО 6 – СРЕДСТВА ЗА ОСТВАРИВАЊЕ ЗАКОНОМ УТВРЂЕНИХ ПРАВА (ПОСЕБНИ РАЧУНИ)

- рачун 911610 "Основно образовање – материјални расходи", износ: "2.271.000,00" замењује се износом: "4.537.000,00",

- рачун 911611 "Основно образовање – превоз ученика", износ: "2.500.000,00" замењује се износом: "3.600.000,00",

- рачун 911620 "Средње образовање – материјални расходи", износ: "1.099.000,00" замењује се износом: "2.205.800,00";

- рачун 911650 "Социјална сигурност грађана", износ: "666.100,00" замењује се износом: "816.100,00"

РАЗДЕО 7 – СРЕДСТВА ЗА РЕЗЕРВЕ И ОБАВЕЗЕ ОПШТИНЕ

- a 911102-es számlán, az "Anyagi kiadások az átruházott teendőre" összege "2.012.700,00"-ról "2.589.000,00"-re módosul,

- a 911112-es számlán, az "Anyagi kiadások a helyi önkormányzat teendőire" összege "987.300,00"-ról "1.312.000,00"-re módosul,

4. RÉSZ - A FEJLESZTÉS SERKENTÉSÉRE ÉS BEAVATKOZÁSOKRA (ALAPOK) cím alatt

- a 911401 - es számlán az "Építési telek rendezésére" szánt összeg "1.400.000,00"-ról "100.000,00" -re módosul,

- a 911402-es számlán az "Utak fenntartására" szánt összeg "1.950.000,00"-ról "1.500.000,00"-re módosul,

- a 911403-as számlán a "Kommunális infrastruktúra építésére és fenntartására" szánt összeg "10.000.000,00"-ról "10.750.000,00"-re módosul,

- a 911404-es számlán a "Közérdekű kommunális javak építésére" szánt összeg "1.000.000,00"-ról "2.000,00"-re módosul,

- a 911406-os számlán a "Településrendezési tervezésre és építésre" szánt eszközök, "330.000,00" összegben törölendők,

- a 911411-es számlán a "Monográfia szerkesztőbizottságának" szánt eszközök összege "300.000,00"-ról "100.000,00"-re módosul,

6. RÉSZ - A TÖRVÉNYBEN MEGHATÁROZOTT JOGOK ÉRVÉNYESÍTÉSÉRE (KÜLÖNSZÁMLÁK) cím alatt

- a 911610-es számlán az "Általános iskolai oktatásra - anyagi kiadásokra" szánt összeg "2.271.000,00"-ról "4.537.000,00"-re módosul,

- a 911611-es számlán az "Általános iskolai oktatásra - tanulók utaztatására" szánt összeg "2.500.000,00"-ról "3.600.000,00"-re módosul,

- a 911620-as számlán a "Középiszkolai oktatásra - anyagi kiadásokra" szánt összeg "1.099.000,00"-ról "2.205.800,00"-ra módosul,

- a 911650-es számlán a "Polgárok szociális biztonságára" szánt összeg "666.100,00"-ról "816.100,00"-ra módosul,

7. RÉSZ - A TARTALÉKOKBA ÉS A KÖZSÉG KÖTELEZETTSÉGEIRE cím alatt

- рачун 911710 "Накнада за трошкове платног промета", износ: "120.000,00" замењује се износом: "140.000,00";

- рачун 911720 "Издвајање у сталну резерву буџета", износ: "200.000,00" замењује се износом: "230.000,00";

- рачун 911730 "Текућа буџетска резерва", износ "740.620,00" замењује се износом "370.600,00";

- рачун 919750 "Средства за спровођење избора", износ: "250.000,00" замењује се износом: "500.000,00".

Члан 7.

У члану 25. став 4. се брише.

Члан 8.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола", а примењиваће се од 1. јануара 2000. године.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
БАЧКА ТОПОЛА
Број: 400-17/2000-II
Дана: 07.09.2000.
Бачка Топола

Председник
Скупштине општине
Балаша Ендре, с.р.

33.

На основу члана 68. Закона о локалној самоуправи («Сл. Гласник РС», број 49/99) и члана 29. тачке 18. Статута општине Бачка Топола (Сл. лист општине Бачка Топола број 8/91, 3/92, 1/97, 7/99 и 5/2000), Скупштина општине Бачка Топола, на седници одржаној дана 7. септембра 2000. године утврдила је

ПРЕДЛОГ ОДЛУКЕ
О УВОЂЕЊУ МЕСНОГ САМОДОПРИНОСА ЗА ПОДРУЧЈЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ ПОБЕДА ЗА ПЕРИОД 2000-2004. ГОДИНЕ

Члан 1.

Установљава се и уводи месни самодопринос за подручје месне заједнице Победа за четири године, на примања и приходе од 01.09.2000. до 31.08.2004. године.

- а 911710-ес számlán а "Pénzforgalmi szolgáltatások díja" "120.000,00"-ról "140.000,00"-re módosul,

- а 911720-ас számlán аз "Állandó költségvetési tartalékba" szánt összeg "200.000,00"-ról "230.000,00"-re módosul,

- а 911730-ас számlán а "Folyó költségvetési tartalék" összege "740.620,00"-ról "370.600,00"-ra módosul,

- а 911750-ес számlán а "Választások lebonyolítására" szánt összeg "250.000,00"-ról "500.000,00"-re módosul.

7. szakasz

A 25. szakasz 4. bekezdése törlendő.

8. szakasz

E határozat a Backa Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba és 2000. január 1-jétől kell alkalmazni.

BACKA TOPOLA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 400-17/2000-II
Backa Topola, 2000.

Balassa Endre s.k.,
а községi Képviselő-
testületének elnöke

33.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hiv.Közlönye 99/49 szám) 68. szakasza és Backa Topola Község Statútuma (Backa Topola község Hiv.Lapja 91/8, 92/3, 97/1, 99/7 és 5/2000 szám) 29. szakaszának 18. pontja alapján, Backa Topola Község Képviselő-testülete а 2000.szeptember 7-i ülésén, megerősítette e

HATÁROZATI JAVASLATOT
A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL POBEDA HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN А 2000-2004. ÉVI IDŐSZAKRA

1. szakasz

Meghatározzuk és bevezetjük az illetmények és jövedelmek utáni helyi járulékot Pobeda Helyi Közösség területén а 2000.09.01-jétől 2004.08.31-éig terjedő négy éves időszakra.

Члан 2.

2. szakasz

Укупна средства месног самодоприноса утврђују се у висини од 1.718.400,00 динара на бази цена из јуна 2000. године.

A helyi járulék eszközeinek összegét 1.718.400,00 dinárban határozzuk meg a 2000 júniusában n érvényes árak alapján.

Средства месног самодоприноса употребиће се за следеће намене:

A helyi járulék eszközeinek rendeltetése a következő:

I ПУТЕВИ И ТРОТОАРИ Дин
393.400,00 дин.

- учешће у изградњи пута Кишпешти
- учешће у изградњи тротоара у новој улици у Светићеву
- учешће у поправци рупа на коловозима локалног карактера
- учешће у изградњи платоа у насељу Кавило
- изградња паркинга на гробљу и заобилазног пута око гробља
- учешће у изградњи аутобуских стајалишта
- учешће у изградњи пијаце на Победи
- учешће у уређењу улаза у насеље Светићево са западне стране
- учешће у поправци банкина од Победе до Кавила.

I. UTAK ÉS JÁRDÁK Dinár
393.400,00

- részvétel a Kispesti út megépítésében -
- részvétel az új utca járdájának megépítésében Sveticevoban
- részvétel a helyi jellegű utak kátyúinak kijavításában
- részvétel a plató megépítésében Kavillón
- a temető parkolóhelyének és a temető körüli kerülőútnak a megépítése
- részvétel az autóbuzsmegállóhelyek megépítésében
- részvétel a piac megépítésében Pobodán
- részvétel a Sveticevo település nyugati bekötő útjának rendezésében
- részvétel az útpadka megjavításában Pobodától Kavillóig.

2. ВОДОСНАБДЕВАЊЕ 678.600,00 дин.

- изградња шахтова за испирање водоводне мреже у насељима
- повезивање бунара да могу истовремено радити како би се обезбедио већи капацитет водоснабдевања у Светићеву и Кавилу
- поправка дотрајале уличне водоводне мреже у насељима
- довођење у исправно стање водомера на извориштима бунара
- изградња стаица и набавка агрегата за напајање електричном енергијом бунара у Светићеву и Кавилу.

2. VÍZELLÁTÁS 678.600,00 din.

- a vízvezetékhalózat kimosására szolgáló aknák megépítése a településekben
- a kutak összekötése, egyidejű működésre képessé tétele a vízellátás kapacitásának növelése céljából Sveticevo és Kavilló településben
- az elhasználdott utcai vízvezetékhalózat megjavítása a településekben
- a kútforrásokon levő vízórák kifogástalan állapotba hozása
- a kutak alállomásainak megépítése és áramellátására szolgáló áramfejlesztők beszerzése Sveticevo és Kavilló településben.

3. ОДРЖАВАЊЕ ЈАВНЕ РАСТВЕТЕ 196.400,00 дин.

- набавка материјала, трошак ел. енергије и поправка и одржавање јавне расвете у насељима.

III. A KÖZVILÁGÍTÁS FENN TARTÁSA 196.400,00 din.

- anyagok beszerzése, áramfogyasztás költségei és a közvilágítás javítása és karbantartása a településeken

УКУПНО КОМУНАЛНЕ НАКНАДЕ 1.269.400,00 дин.

KOMMUNÁLIS RENDELTE-TÉSEK ÖSSZESEN 1.269.400,00 din.

II ЗДРАВСТВО	26.000,00 дин.	II. EGÉSZSÉGÜGY	26.000,00 din
- одржавање и регистрација амбулантног возила		- az orvosi rendelő járművének karbantartása és bejegyzése	
III КУЛТУРА И СПОРТ	281.000,00 дин.	III. MŰVELŐDÉS ÉS SPORT	281.000,00 din
- завршетак, одржавање и опремање домова у насељима		- az otthonok befejezése, fenntartása és felszrelése a településekben	
- завршетак и одржавање објеката за мале спортове у насељима		- a kispályás sportlétesítmények befejezése és fenntartása a településekben	
- завршетак и одржавање дечијих игралишта у насељима		- a játszóterek befejezése és fenntartása a településekben	
- завршетак и одржавање спомен парка у Светићеву		- az emlékpark befejezése és fenntartása Sveticevo településben	
- дочек збратимљене месне заједнице из Книћана		- Knicani testvér helyi közösség vendégül látása.	
IV МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА	142.000,00 дин.	IV. HELYI KÖZÖSSÉG	142.000,00 din.
- трошкови функционисања рада месне заједнице Победа		- Pobeda Helyi Közösség működésének költségei	
- донаторство активности друштвених организација основаних у месној заједници.		- a Helyi Közösség területén alapított társadalmi szervezetek tevékenységek támogatása.	
УКУПНА СРЕДСТВА:	1.718.400,00 дин.	ÖSSZESEN	1.718.400,00 din.

Члан 3.

Обвезници Месног самодоприноса су грађани чије је пребивалиште на подручју Месне заједнице Победа и грађани који остварују приход од имовине-имовинског права као и друге приходе на подручју Месне заједнице Победа.

Члан 4.

Основица за утврђивање самодоприноса за обвезнике из члана 3. ове Одлуке је:

- 1./ нето зарада радника у радном односу по стопи од 4 %
- 2./ приход од вршења самосталне делатности по стопи од 4 %
- 3./доходак од катастарског прихода на пољо-приврадну делатност по стопи од 10%
- 4./ износ пензије остварене у земљи и иностранству по стопи 2 %.

Члан 5.

У основицу обрачунавања самодоприноса не улази:

- корисници материјалног обезбеђења породице
- додатак на децу и новчана помоћ за опрему новорођеног детета, матерински додатак

3. szakasz

A helyi járulék kötelezettjei azok a polgárok, akiknek lakóhelye Pobeda Helyi Közösség területén van, és azok, akiknek e helyi közösség területén vagyonból és vagyonjogból eredő, illetve egyéb jövedelmük van.

4. szakasz

A 3. szakasz szerinti kötelezettek járulékának elszámolási alapja, illetve kulcsa:

- 1/ a munkaviszonyban levők nettó keresete után 4%
- 2/ az önálló tevékenységből eredő jövedelem után 4%
- 3/ a mezőgazdasági tevékenységből eredő kataszteri jövedelem után 10%
- 4/ az országban és a külföldön megvalósított nyugdíj után 2%.

5. szakasz

A járulék elszámolási alapjába nem számítandók be:

- a családi anyagi támogatásra jogosultak járandóságai,
- a családi pótlék, a babakelengyére juttatott pénzsegély és az anyagási pótlék,

– стипендија студената и ученика као и накнаде које остваре на практичном раду и новчане накнаде за време привремене незапослености.

Члан 6.

Обрачун, обуставу и уплату самодоприноса зарада запослених вршиће исплатиоци зараде при свакој исплати зараде.

Обрачун, обуставу и уплату самодоприноса на пензије врши фонд пензијског осигурања исплатиоца пензије при свакој исплати пензије. Разрез и наплату самодоприноса из катастарског прихода, на зараде лица која самостално обављају делатност личним радом у својини грађанина и на остале приходе врши Републичка управа јавних прихода подручна јединица Бачка Топола у складу са одредбама закона којим се уређује порез на доходак грађана.

Члан 7.

Ако обвезник не изврши уплату самодоприноса у року наплата ће се извршити принудним путем.

У погледу принудне наплате, камате, трошкова, повраћаја и других питања наплата самодоприноса сходно ће се примењивати прописи који важе за доприносе порезе грађана.

Члан 8.

Новчана средства месног самодоприноса воде се на посебном рачуну код Службе за платни промет и надзор у Бачкој Тополи.

Контролу обрачуна, наплате и уплате самодоприноса врши Републичка управа јавних прихода.

Члан 9.

Савет Месне заједнице доноси финансијски план за сваку годину.

Савет Месне заједнице може у зависности од тржишних услова финансијским планом мењати предрачунске вредности појединих ставки из члана 2. ове одлуке.

Члан 10.

Наредбодавац за извршење финансијског плана и програма утрошка месног самодоприноса су председник Савета, председник Извршног одбора Месне заједнице и секретар Месне заједнице.

- a tanulók és egyetemisták ösztöndíja és gyakorlati munkával megvalósított illetménye, és az ideiglenes munkanélküliség idejére járó pénzbeli térítés.

6. szakasz

A dolgozók keresete utáni járulékot a keresetfolyósító számolja el, vonja le és utalja át minden kifizetés alkalmával.

A nyugdíj utáni járulékot a nyugdíjfolyósító rokkantsági és nyugdíjbiztosítási alap számolja el, vonja le és utalja át minden kifizetés alkalmával. A kataszteri jövedelem, a személyes munkával és tulajdonban levő eszközökkel önálló tevékenységet végző személy keresete és az egyéb jövedelmek utáni járulékot a Közbevételek Köztársasági Igazgatóságának B.Topola-i osztálya számolja el, és szedi be, a polgárok jövedelemadója szabályozó törvény rendelkezései szerint.

7. szakasz

Ha a kötelezett a járulékot nem fizeti be határidőben, kényszer útján kell megfizettetni.

A járulék kényszerbehajtása és költségei, kamatai, visszatérítése és beszedésének egyéb kérdései tekintetében a polgárok adóira és járulékaikra érvényes jogszabályokat kell értelemszerűen alkalmazni.

8. szakasz

A helyi járulék pénzeszközeit a B.Topola-i Pénzforgalmi és Pénzügyőri Szolgálatnál külön számlán kell nyilvántartani.

A járulék elszámolását, befizetését és átutalását a Közbevételek Köztársasági Igazgatósága ellenőrzi.

9. szakasz

A Helyi Közösség tanácsa minden évre meghozza a pénzügyi tervet.

A Helyi Közösség tanácsa a pénzügyi tervvel a piaci feltételek függvényében módosíthatja a 2. szakaszban foglalt egyes tételek költségvetési értékét.

10. szakasz

A helyi járulék pénzügyi tervének és felhasználási programjának végrehajtásában az utalványozó a Helyi Közösség tanácsának elnöke, végrehajtó bizottságának elnöke, és titkára.

Члан 11.

Савет Месне заједнице је дужан да поднесе извештај о утрошку месног самодоприноса зборовима грађана.

Члан 12.

Средства која се остваре из месног самодоприноса који је уведен, изнад планираних средстава, утрошиће се на основу Одлуке Савета Месна заједнице у оквиру програма, из члана 2. ове Одлуке.

Члан 13.

Ова Одлука о увођењу месног самодоприноса за подручје Месне заједнице Победа за период од 2000-2004. године донеће се давањем писмене изјаве грађана Месне заједнице Победа.

Писмену изјаву грађани могу дати најкасније до 15. септембра 2000. године

Члан 14.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Победа", а примењиваће се од 01.09.2000. године.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
БАЧКА ТОПОЛА
Број: 016-6/2000-I
Дана: 07.09.2000.г.
БАЧКА ТОПОЛА

Председник
Скупштине општине
Балаша Ендре с.р.,

34.

На основу члана 68. Закона о локалној самоуправи («Сл. Гласник РС», број 49/99 и члана 29.тачке 18. Статута општине Бачка Топола Сл лист општине Бачка Топола број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99), Скупштина општине Бачка Топола на седници одржаној дана 7. септембра 2000. год. утврдила је

РЕДЛОГ ОДЛУКЕ
О ИЗМЕНИ ПРЕДЛОГА ОДЛУКЕ О УВОЂЕЊУ
МЕСНОГ САМОДОПРИНОСА ЗА ПОДРУЧЈЕ
МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ БАЧКА ТОПОЛА ЗА ПЕРИ-
ОД 2000-2005. ГОДИНЕ

11. szakasz

A Helyi Közösség tanácsa köteles a helyi járulék felhasználásáról a polgárok gyűlésének évente egyszer beszámolni.

12. szakasz

A bevezetett helyi járulékból terven felül befolyó eszközöket a Helyi Közösség tanácsának határozata alapján kell felhasználni, a 2. szakaszban foglalt program keretében.

13. szakasz

Ezt a Pobeda Helyi Közösség 2000-2004. évi helyi járulékának bevezetéséről szóló határozatot írásbeli nyilatkozattétel útján, Pobeda helyi közösség polgárai hozzák meg.

Írásbeli nyilatkozatukat a polgárok legkésőbb 2000. szeptember 15-ig tehetik meg.

14. szakasz

E határozhat a Backa Topola Község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba és 2000.09.01-jétől kell alkalmazni

BACKA TOPOLA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám:016-6/2000-I
Backa Topola
2000.09.07.

Balassa Endre s.k.,
a Községi Képviselő-
testület elnöke

34.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hiv.Közlönye 99/49 szám) 68. szakasza és Backa Topola község statútuma (Backa Topola község Hiv.Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakaszának 18. pontja alapján, Backa Topola Község Képviselő-testülete a 2000.szeptember 7-i ülésén, megerősítette e

HATÁROZATI JAVASLATOT
A BACKA TOPOLA HELYI KÖZÖSSÉG 2000-2005.
ÉVI HELYI JÁRULÉKÁNAK BEVEZETÉSÉRŐL
SZÓLÓ HATÁROZATI JAVASLAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Члан 1.

У предлогу Одлуке о увођењу месног самод-
оприноса за подручје месне заједнице Бачка
Топола за период 2000–2005 године ("Службени
лист општине Бачка Топола", број 5/2000) у
члану 14. став 2. уместо речи: "30. септембра"
стављају се речи: "10. октобра".

Члан 2.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана
објављивања у "Службеном листу општине Бачка
Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
БАЧКА ТОПОЛА
Број: 439-2/2000
Дана 07.09.2000.
БАЧКА ТОПОЛА

Председник
Скупштине општине
Балаша Ендре с.р.

35.

На основу члана 130. Закона о локалној
самоуправи ("Сл. гласник РС", број 49/99 и члана
29. Статута општине Бачка Топола ("Сл. лист
општине Бачка Топола", бр. 8/91, 3/92, 1/97, 7/99
и 5/2000) Скупштина општине Бачка Топола на
седници одржаној дана 7. септембра 2000.
године, донела је

РЕШЕЊЕ

О ИМЕНОВАЊУ ПРЕДСЕДНИКА, СЕКРЕТАРА
И ЧЛАНОВА ОПШТИНСКЕ ИЗБОРНЕ
КОМИСИЈЕ У СТАЛНОМ САСТАВУ И
ЊИХОВИХ ЗАМЕНИКА

У Општинску изборну комисију именују се:

За председника:

– Радосав Косовић, дипл. правник, председник
Општинског суда Б.Топола

За заменика председника:

– Петковић Бранко, дипл. правник, Општински
јавни тужилац у Б.Тополи

За секретара:

– Седлар Петер, дипл. правник, секретар
Скупштине општине Бачка Топола

1. szakasz

A Backa Topola Helyi Közösség 2000-2005. évi helyi
járulékának bevezetéséről szóló határozati javaslat-
ban (Backa Topola község Hiv. Lapja, 2000/5 szám)
a 14. szakasz 2. bekezdésében a "2000. szeptem-
ber 30-áig" szavak helyébe a "2000. október 10-éig"
szavak lépnek.

2. szakasz

E határozati javaslat a Backa Topola Község
Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik
napon lép hatályba.

BACKA TOPOLA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 439-2/2000
Backa Topola
2000.09.07.

Balassa Endre s.k.,
a Községi Képviselő-
testület elnöke

35.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK
Hiv.Közlönye, 99/49 szám) 130. és Backa Topola
község statútumának (Backa Topola község
Hiv.Lapja 91/8, 92/3, 97/1, 99/7 és 2000/5 szám) 29.
szakasza alapján, Backa Topola község Képviselő-
testülete, a 2000.szeptember 7-i ülésén, meghozta e

VÉGZÉST

AZ ÁLLANDÓ ÖSSZETÉTELŰ KÖZSÉGI VÁ-
LASZTÁSI BIZOTTSÁG ELNÖKÉNEK, TITKÁRÁNAK
ÉS TAGJAINAK, VALAMINT HELYETTESEIKNEK A
KINEVEZÉSÉRŐL

A Községi Választási Bizottságba kinevezzük:

Elnöknek:

- Radosav Kosović okl. jogászt, a B.Topola községi
Bíróság elnökét;

Elnökhelyettesnek:

- Petković Branko okl. jogászt, B.Topola községi
ügyészt;

Titkárnak:

- Szedlár Péter okl. jogászt, a B.Topola községi
Képviselő-testület titkárát;

За заменика секретара:

- Ибоља Чеварушић, дипл. правник, начелник Одељења за општу управу и друштвене делатности Општинске управе Бачка Топола

За члана:

- Данијела Егри дипл. правник, Судија Општинског суда Бачка Топола

За заменика члана:

- Нада Мехаковић дипл. правник, Шеф одсека за Општу управу Општинске управе Бачка Топола

За члана:

- Нада Лукић дипл. правник, Виши стручни сарадник за правне и стамбене послове Одељења за урбанизам комуналну привреду, имовинске-правне послове и терцијалне делатности Општинске управе Бачка Топола

За заменика члана:

- Гизела Мак Дудах дипл. правник, Општински јавни правобранилац Б.Топола

За члана:

- Биљана Секулић дипл. правник, Помоћник дир. за опште послове, Главне филијале Војвођанске банке Бачка Топола

За заменика члана:

- Илдико Фекете, дипл. економ, стручни сарадник за рачуноводствене послове Општинске управе Б.Топола

За члана:

- Ксенија Јовановић дипл. ек., Начелник Одељења за финансије Општинске управе Бачка Топола

За заменике чланова:

- Смиљана Кнежевић дипл. ек., шеф Одсека за рачуноводство Општинске управе Бачка Топола.

II

Стручне и административне послове за потребе Општинске изборне комисије обављаће Општинска управа Бачка Топола.

III

Даном доношења овог решења престаје да важи Решење о именовању Општинске изборне комисије за избор одборника Скупштине општине

Титкархелетеснек:

- Cevarušić Ibolya okl. jogászt, a B.Topola községi Közigazgatás általános igazgatási és társadalmi tevékenységügyi osztályának vezetőjét;

Тaгнaк:

- Egrí Daniella okl. jogászt, a B.Topola községi Bíróság bíróját;

Нелеттес тaгнaк:

- Nada Mehaković okl. jogászt, a B.Topola községi Közigazgatás általános igazgatási ügyosztályának főnökét;

Тaгнaк:

- Nada Lukić okl. jogászt, a B.Topola községi Közigazgatás településrendezési, kommunális gazdasági, vagyoni és harmadlagos tevékenységügyi osztályának jogi és lakásügyi szakmai főmunkatársát;

Нелеттес тaгнaк:

- Mák Dudás Gizella okl. jogászt, B.Topola községi vagyoni ügyészt;

Тaгнaк:

- Biljana Sekulić okl. jogászt, a Vajdasági Bank B.Topola-i főfiókjának általános ügyekkel foglalkozó segédigazgatóját;

Нелеттес тaгнaк:

- Fekete Ildikó okl. közgazdászt, a B.Topola községi Közigazgatás számviteli szakmunkatársát;

Тaгнaк:

- Ksenija Jovanović okl. közgazdászt, a B.Topola községi Közigazgatás pénzügyi osztályának vezetőjét;

Нелеттес тaгнaк:

- Smiljana Knežević okl. közgazdászt, a B.Topola községi Közigazgatás számvitel ügyosztályának főnökét.

II

A szakmai és ügyintézési teendőket a Községi Választási Bizottság szükségleteire a B.Topola községi Közigazgatás látja el.

III

E Végzés meghozatalának napján A Backa Topola község Képviselő-testülete képviselőinek választását lefolytató Községi Választási Bizottság

Бачка Топола од дана 19.09.1996.године под бројем 02-19/96-I.

IV

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
БАЧКА ТОПОЛА
БРОЈ: 02-9/2000-I
ДАНА: 07.09.2000. г.
БАЧКА ТОПОЛА

Председник
Скупштине општине
Балаша Ендре с.р.,

kinevezéséről szóló 1996.09.19.-i 02-19/96-I számú végzés hatályát veszti.

IV

E végzést közzé kell tenni B.Topola község Hivatalos lapjában.

BACKA TOPOLA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám:02-9/2000-I
Backa Topola,
2000.09.07.

Balassa Endre, s.k.
a községi Képviselő-
testület elnöke

P.бр.	САДРЖАЈ	страна	S.sz.	TARTALOM	oldal
32.	Одлука о изменама и допунама Одлуке о буџету општине Бачка Топола за 2000. годину	141	32.	Határozat A Backa Topola község 2000. évi költségvetéséről szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről	141
33.	Предлог Одлуке о увођењу месног самодоприноса за подручје Месне заједнице Победа за период 2000-2004. године	145	33.	Határozati javaslat a helyi járulék bevezetéséről Pobeda Helyi közösség területén a 2000-2004. évi időszakra	145
34.	Предлог Одлуке о измени Предлога Одлуке о увођењу месног самодоприноса за подручје Месне заједнице Бачка Топола за период 2000-2005. године	149	34.	Határozati javaslat a Backa Topola Helyi közösség 2000-2005. évi helyi járulékának bevezetéséről szóló határozati javaslat módosításáról	149
35.	Решење о именовану председника секретара и чланова Општинске Изборне Комисије у сталном саставу и њихових заменика	150	35.	Végzés az állandó összetételű Községi Választási Bizottság elnökének, titkárának és tagjainak, valamint helyetteseinek a kinevezéséről	150

Издавач: Служба за скупштинске, правне и опште послове Општинске управе Бачка Топола. Тел: 715-310. Одговорни уредник: секретар Скупштине општине. Аконтација претплате за 2000. годину износи 915,00 динара. Жиро рачун број: 45200-845-84 са знаком "Сопствени приходи Општинске управе Бачка Топола" за "Службени лист општине Бачка Топола."

Kiadó:

A Bačka Topola községi Közigazgatás Képviselő-testületi, Jogi és Általános Szolgálat. Tel: 715-310. Felelős szerkesztő: a Községi Képviselő-testület titkára. Az előfizetési díj előlege a 2000. évre 915,00 dinár. Zsírőszámla: 45200-845-84 "A Bačka Topola Községi Közigazgatás bevételei", "Bačka Topola község Hivatalos Lapjára" megjelöléssel.